

**Germany-Kassel: Pharmaceutical products**

OJ S 134/2017 15/07/2017

Contract notice

Supplies

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Vitos orthopädische Klinik Kassel gemeinnützige GmbH

Postal address: Wilhelmshöher Allee 345

Town: Kassel

NUTS code: DE7 Hessen

Postal code: 34131

Country: Germany

Contact person: Zentrale Vergabe und Zivilrecht

E-mail: [ausschreibungen@vitos.de](mailto:ausschreibungen@vitos.de)**Internet address(es):**Main address: [www.vitos.de](http://www.vitos.de)**I.1. Name and addresses**

Official name: Vitos Kurhessen gemeinnützige GmbH

Postal address: Landgraf-Philipp-Straße 9

Town: Bad Emstal

NUTS code: DE7 Hessen

Postal code: 34308

Country: Germany

Contact person: Zentrale Vergabe und Zivilrecht

E-mail: [ausschreibungen@vitos.de](mailto:ausschreibungen@vitos.de)**Internet address(es):**Main address: [www.vitos.de](http://www.vitos.de)**I.1. Name and addresses**

Official name: Vitos Reha gemeinnützige GmbH

Postal address: Emil-Sioli-Weg 1-3

Town: Friedrichsdorf

NUTS code: DE7 Hessen

Postal code: 61381

Country: Germany

Contact person: Zentrale Vergabe und Zivilrecht

E-mail: [ausschreibungen@vitos.de](mailto:ausschreibungen@vitos.de)**Internet address(es):**Main address: [www.vitos.de](http://www.vitos.de)**I.1. Name and addresses**

Official name: Vitos Haina gemeinnützige GmbH

Postal address: Landgraf-Philipp-Platz 3

Town: Haina (Kloster)

NUTS code: DE7 Hessen  
Postal code: 35114  
Country: Germany  
Contact person: Zentrale Vergabe und Zivilrecht  
E-mail: [ausschreibungen@vitos.de](mailto:ausschreibungen@vitos.de)  
**Internet address(es):**  
Main address: [www.vitos.de](http://www.vitos.de)

**I.1. Name and addresses**

Official name: Vitos Gießen-Marburg gemeinnützige GmbH  
Postal address: Licher Straße 106  
Town: Gießen  
NUTS code: DE7 Hessen  
Postal code: 35394  
Country: Germany  
Contact person: Zentrale Vergabe und Zivilrecht  
E-mail: [ausschreibungen@vitos.de](mailto:ausschreibungen@vitos.de)  
**Internet address(es):**  
Main address: [www.vitos.de](http://www.vitos.de)

**I.1. Name and addresses**

Official name: Vitos Weil-Lahn gemeinnützige GmbH  
Postal address: Weilstraße 10  
Town: Weilmünster  
NUTS code: DE7 Hessen  
Postal code: 35789  
Country: Germany  
Contact person: Zentrale Vergabe und Zivilrecht  
E-mail: [ausschreibungen@vitos.de](mailto:ausschreibungen@vitos.de)  
**Internet address(es):**  
Main address: [www.vitos.de](http://www.vitos.de)

**I.1. Name and addresses**

Official name: Vitos Hochtaunus gemeinnützige GmbH  
Postal address: Emil-Soli-Weg 1-3  
Town: Friedrichsdorf  
NUTS code: DE7 Hessen  
Postal code: 61381  
Country: Germany  
Contact person: Zentrale Vergabe und Zivilrecht  
E-mail: [ausschreibungen@vitos.de](mailto:ausschreibungen@vitos.de)  
**Internet address(es):**  
Main address: [www.vitos.de](http://www.vitos.de)

**I.1. Name and addresses**

Official name: Vitos Rheingau gemeinnützige GmbH  
Postal address: Kloster-Eberbach-Straße 4  
Town: Eltville  
NUTS code: DE7 Hessen  
Postal code: 65346  
Country: Germany

Contact person: Zentrale Vergabe und Zivilrecht

E-mail: [ausschreibungen@vitos.de](mailto:ausschreibungen@vitos.de)

**Internet address(es):**

Main address: [www.vitos.de](http://www.vitos.de)

#### **I.1. Name and addresses**

Official name: Vitos Riedstadt gemeinnützige GmbH

Postal address: Philippsanlage 101

Town: Riedstadt

NUTS code: DE7 Hessen

Postal code: 64560

Country: Germany

Contact person: Zentrale Vergabe und Zivilrecht

E-mail: [ausschreibungen@vitos.de](mailto:ausschreibungen@vitos.de)

**Internet address(es):**

Main address: [www.vitos.de](http://www.vitos.de)

#### **I.1. Name and addresses**

Official name: Vitos Heppenheim gemeinnützige GmbH

Postal address: Viernheimer Straße 4

Town: Heppenheim (Bergstraße)

NUTS code: DE7 Hessen

Postal code: 64646

Country: Germany

Contact person: Zentrale Vergabe und Zivilrecht

E-mail: [ausschreibungen@vitos.de](mailto:ausschreibungen@vitos.de)

**Internet address(es):**

Main address: [www.vitos.de](http://www.vitos.de)

#### **I.2. Information about joint procurement**

The contract involves joint procurement

The contract is awarded by a central purchasing body

#### **I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-15d36a19c50-45c6c2004b1bca3c](https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-15d36a19c50-45c6c2004b1bca3c)

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: [www.had.de](http://www.had.de)

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Vitos GmbH

Postal address: Ständeplatz 2

Town: Kassel

NUTS code: DE7 Hessen

Postal code: 34117

Country: Germany

E-mail: [ausschreibungen@vitos.de](mailto:ausschreibungen@vitos.de)

**Internet address(es):**

Main address: [www.vitos.de](http://www.vitos.de)

#### **I.4. Type of the contracting authority**

Other type: Holdinggesellschaft als zentrale Beschaffungsstelle für mehrere gemeinnützige GmbH

## **I.5. Main activity**

Health

## **Section II: Object**

---

### **II.1. Scope of the procurement**

#### **II.1.1. Title**

0004-Apotheken Vitos-2017.

Reference number: 0004-Apotheken Vitos-2017

#### **II.1.2. Main CPV code**

33600000 Pharmaceutical products

#### **II.1.3. Type of contract**

Supplies

#### **II.1.4. Short description**

Die Belieferung und Versorgung von mehreren Krankenhäusern mit Medikamenten, apothekenüblichen Waren und apothekerischen Dienstleistungen, aufgeteilt in 6 Lose.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Los 1

Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

33600000 Pharmaceutical products

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE7 Hessen

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Die Belieferung und Versorgung von mehreren Krankenhäusern mit Medikamenten, apothekenüblichen Waren und apothekerischen Dienstleistungen.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Los 2  
Lot No: 2

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

33600000 Pharmaceutical products

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE7 Hessen

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Die Belieferung und Versorgung von mehreren Krankenhäusern mit Medikamenten, apothekenüblichen Waren und apothekerischen Dienstleistungen.

##### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

##### **II.2.6. Estimated value**

##### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 48  
This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Los 3  
Lot No: 3

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

33600000 Pharmaceutical products

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE7 Hessen

### **II.2.4. Description of the procurement**

Die Belieferung und Versorgung von mehreren Krankenhäusern mit Medikamenten, apothekenüblichen Waren und apothekerischen Dienstleistungen.

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Los 4

Lot No: 4

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

33600000 Pharmaceutical products

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE7 Hessen

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Die Belieferung und Versorgung von mehreren Krankenhäusern mit Medikamenten, apothekenüblichen Waren und apothekerischen Dienstleistungen.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10.**

## **Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Los 5

Lot No: 5

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

33600000 Pharmaceutical products

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE7 Hessen

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Die Belieferung und Versorgung von mehreren Krankenhäusern mit Medikamenten, apothekenüblichen Waren und apothekerischen Dienstleistungen.

##### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

##### **II.2.6. Estimated value**

##### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Los 6

Lot No: 6

##### **II.2.2.**

**Additional CPV code(s)**

33600000 Pharmaceutical products

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE7 Hessen

**II.2.4. Description of the procurement**

Die Belieferung und Versorgung von mehreren Krankenhäusern mit Medikamenten, apothekenüblichen Waren und apothekerischen Dienstleistungen.

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

**II.2.6. Estimated value****II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information****Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions for participation****III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Zulassung als klinikversorgende Apotheke.

**III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

1. Zusicherung, dass wir in der Lage sind, alle Verpflichtungen des Versorgungsvertrages inkl. Anlagen dieser Ausschreibung gemäß den diesbezüglich zutreffenden gesetzlichen Vorschriften zu erbringen und diese gesetzlichen Vorschriften einhalten werden.

2. Zusicherung, dass die arzneimittelgesetzlich vorgeschriebene Haftpflichtversicherung (§ 94 AMG) – oder eine vergleichbare Versicherung aus einem anderen Mitgliedsstaat der Europäischen Union oder eines Vertragsstaates des europäischen Wirtschaftsraums, wenn der Bieter dort seinen Sitz hat, besteht.

3. Erklärung über den Gesamtumsatz sowie den Umsatz – bezüglich der Erbringung von Apothekenleistungen bei der Belieferung von Krankenhäusern oder ähnlichen Einrichtungen – in den letzten drei Geschäftsjahren haben wir als Anlage beigefügt.

4. Liste der wesentlichen in den letzten Jahren erbrachten Leistungen im Bereich der Arzneimittelversorgung / der Tätigkeit als krankenhausversorgende Apotheke mit Angabe des Rechnungswertes, der Leistungszeit sowie der öffentlichen oder privaten Auftraggeber haben wir als Anlage beigefügt.
5. Beschreibung der technischen Ausrüstung, der Maßnahmen zur Gewährleistung der Qualität sowie der Untersuchungsmöglichkeiten des Unternehmens haben wir als Anlage beigefügt.
6. Zusicherung, dass der Bieter Inhaber einer Erlaubnis zum Betrieb einer Apotheke nach § 1 Abs. 2 ApoG oder nach den Gesetzen eines anderen Mitgliedstaates der Europäischen Union oder eines anderen Vertragsstaates des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum ist (§ 14 Abs. 4 ApoG).
7. Zusicherung, dass das Personal des Bieters mit auslieferungsrelevanter Tätigkeit und direkten Kontakt zum Krankenhaus (insbesondere Bestellannahme, Apotheker für die Konsultation, Personal in der Auslieferung) über \_ießende deutsche Sprachkenntnisse in Wort und Schrift verfügt.
8. Zusicherung, dass eine persönliche Beratung des Personals des Krankenhauses durch den Leiter der Apotheke oder den von ihm beauftragten Apotheker der versorgenden Apotheke bedarfsgerecht und im Notfall unverzüglich erfolgt (§ 14 Abs. 5 Nr.4 ApoG).
9. Zusicherung, dass die versorgende Apotheke gewährleistet, dass das Personal des Krankenhauses im Hinblick auf eine zweckmäßige und wirtschaftliche Arzneimitteltherapie von ihr kontinuierlich beraten wird (§ 14 Abs. 5 Nr. 5 ApoG).
10. Zusicherung, dass der Leiter der versorgenden Apotheke oder der von ihm beauftragte Apotheker Mitglied der Arzneimittelkommission des Krankenhauses wird (§ 14 Abs. 5 Nr. 6 ApoG).
11. Nachweis, dass die Apotheke zur Eigenherstellung von Arzneimitteln (insbesondere Rezeptur) im apothekenüblichen Umfang nach Maßgabe des § 21 Abs. 2 Nr. 1 AMG – oder entsprechen-der Vorschriften eines anderen Mitgliedstaates der europäischen Union oder einem anderen Vertragsstaat des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum – berechtigt ist.
12. Soweit wir die Zytostatika nicht selber zubereiten, sondern diese Leistung zukaufen, muss entweder die zubereitende Apotheke ihre entsprechende Tätigkeit rechtswirksam versichern oder es müssen die Verträge zwischen der krankenhausversorgenden Apotheke und der Zytostatika-herstellenden Apotheke offen gelegt werden. Entsprechende Nachweise – also recht-wirksame Zusage der Tätigkeit als Zytostatika-Hersteller oder ein entsprechender Vertrag über eine Beauftragung der krankenhausversorgenden Apotheke an die Zytostatika-herstellende Apotheke – haben wir in diesem Fall dem Angebot beigefügt.
13. Wir sichern zu: Soweit die Herstellung der Zytostatika nicht am Ort der krankenhausversorgen-den Apotheke erfolgt, liegt der Ort, an dem diese produziert werden, nicht weiter als eine Kfz-Fahrtzeit von weniger 1,5 Stunden bei mittlerer Geschwindigkeit (durchschnittlich max. 70 % der zugelassenen Höchstgeschwindigkeit auf der gewählten Route, auf Autobahnen max. 130 km/h) von der krankenhausversorgenden Apotheke entfernt. Eine entsprechende Situationsbeschreibung haben wir beigefügt (ist in beiden Fällen beizufügen).

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Description

#### IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

#### IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with a single operator

#### IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### IV.2. Administrative information

#### IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 20/08/2017 Local time: 23:59

#### IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

#### IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

#### IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 15/12/2017

#### IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 21/08/2017 Local time: 10:10

Information about authorised persons and opening procedure: Entfällt.

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.3. Additional information

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Postal address: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2

Town: Darmstadt

Postal code: 64283

Country: Germany

#### VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Postal address: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3

Town: Darmstadt

Postal code: 64283

Country: Germany

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

12/07/2017